2043-0458/0

12.10.00

**MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME ENSEMBLE LES FACADES A RUE ET TOITURES DES IMMEUBLES SIS RUE H. MAUS N°S 17-51 ET RUE DU MIDI N° 1, AINSI QUE L'INTERIEUR DE L'ANCIEN CAFE FALSTAFF SIS RUE H. MAUS N°S 17-23 A BRUXELLES

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 22 et 23;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 septembre 1998 entamant la procédure de classement comme ensemble des façades à rue et toitures des immeubles sis rue H. Maus n°s 17-51 et rue du Midi n° 1, ainsi que de l'intérieur de l'ancien café Falstaff, sis rue H. Maus n°s 17-23 à Bruxelles,

Vu l'avis favorable du collège des bourgmestre et échevins de la ville de Bruxelles émis le 10 décembre 1998;

Vu l'avis de la Commission royale des monuments et des sites émis le 17 mars 1999;

Considérant que les propriétaires n'ont pas émis d'observation dans le délai prévu par l'article 20 de l'ordonnance du 4 mars 1993;

**MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS GEHEEL VAN DE STRAATGEVELS EN DE BEDAKINGEN VAN DE HUIZEN GELEGEN H. MAUSSTRAAT NRS 17-51 EN ZUIDSTRAAT NR 1, EVENALS HET INTERIEUR VAN HET OUDE CAFE FALSTAFF GELEGEN H. MAUSSTRAAT NRS 17-23 TE BRUSSEL

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid op artikelen 22 en 23;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 september 1998 houdende instelling van de procedure tot bescherming als geheel van de straatgevels en bedakingen van de huizen gelegen H. Mausstraat nrs 17-51 en Zuidstraat nr 1 te Brussel, evenals van het interieur van het oude café Falstaff, gelegen H. Mausstraat nrs 17-23 te Brussel,

Gelet op het gunstig advies van het College van Burgemeester en Schepenen van de stad Brussel uitgebracht op 10 december 1998,

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen uitgebracht op 17 maart 1999;

Overwegende dat de eigenaars geen opmerkingen hebben meegedeeld binnen de termijn opgelegd in artikel 20 van de ordonnantie van 4 maart 1993;

Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Secrétaire d'Etat chargé des Monuments et Sites,

Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en van de Staatssecretaris, belast met Monumenten en Landschappen,

ARRETE :

BESLUIT :

**Article 1er** - Sont classées comme ensemble les façades à rue et toitures des immeubles sis rue H. Maus n°s 17-51 et rue du Midi n° 1, ainsi que l'intérieur de l'ancien café Falstaff, sis rue H. Maus n°s 17-23 à Bruxelles, connus au cadastre de Bruxelles, 1ère division, section A, 2ème feuille, parcelles n°s 840y4, 840t5, 840y5, 780t, 780u, 780v, 780q, 907c, en raison de leur intérêt historique, artistique, esthétique et folklorique, précisé dans l'annexe I du présent arrêté.
La délimitation de l'ensemble est reprise sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

**Artikel 1** – Worden beschermd als geheel de straatgevels en bedakingen van de huizen gelegen H. Mausstraat nrs 17-51 en Zuidstraat nr 1, evenals het interieur van het oude café Falstaff, gelegen nrs 17-23 te Brussel, bekend ten kadaster te Brussel, 1ste afdeling, sectie A, 2de blad, percelen nrs 840y4, 840t5, 840y5, 780t, 780u, 780v, 780q, 907c, wegens hun historische, artistieke, esthetische en volkskundige waarde, zoals nader bepaald in bijlage I gevoegd bij dit besluit.
De afbakening van het geheel wordt aangeduid op het plan gevoegd in bijlage II van dit besluit.

**Art. 2** - La zone de protection relative au monument/ensemble/site décrit dans l'article 1er comprend les voiries, parties de voiries, ainsi que l'ensemble des parcelles ou parties de parcelles reprises dans le périmètre délimité sur le plan figurant à l'annexe II du présent arrêté.

**Art. 2** - De vrijwaringszone met betrekking tot het in artikel 1 vermelde monument/geheel/landschap betreft de wegen, gedeelten van de wegen evenals het geheel van de percelen of gedeelten van de percelen opgenomen in de omtrek, afgebakend op het plan gevoegd in bijlage II bij dit besluit.

**Art. 3** - Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 3** - De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bruxelles, le 12-10-2006

Brussel,

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordering, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier DE DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Ruimtelijke Ordering, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

V.9511

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME COMME ENSEMBLE LES FACADES A RUE ET TOITURES DES IMEUBLES SIS RUE H. MAUS N°S 17-51 ET RUE DU MIDI N° 1, AINSI QUE L'INTERIEUR DE L'ANCIEN CAFE FALSTAFF SIS RUE H. MAUS N°S 17-23 A BRUXELLES

Réf. cadastrale : Bruxelles, 1ère division, section A, 2ème feuille, parcelles n°s 840y4, 840t5, 840y5, 780t, 780u, 780v, 780q, 907c

**Description sommaire :**

Le célèbre café *Le Falstaff* est situé rue Henri Maus, en plein coeur du pentagone bruxellois, juste à côté de la Bourse.
Cette rue, tout comme la rue Auguste Orts, a été tracée dans les annees 1877-1883, suite à l'aménagement des boulevards du centre (1867-1871). Elle doit d'ailleurs son nom au directeur général des Ponts et Chaussées, Henri Maus, qui conduisit les travaux de voûtement de la Senne et d'aménagement des boulevards. La rue Maus présente une construction homogène de maisons jumelées avec des commerces au rez-de-chaussée, des cafés pour la plupart. La marquise ininterrompue qui domine les larges trottoirs est un élément caracteristique dans le décor de la rue.
Un des cafés, *Le Falstaff*, se distingue par sa splendide façade Art Nouveau. La devanture du café est rythmée par une entrée axiale flanquée par des fenêtres et des portes latérales revêtues de marbre et une plinthe blanc sur rose. Les châssis des fenêtres offrent un jeu de courbes fluides en petit-bois et de verre poli. Les impostes sont constituées de vitraux à motifs floraux. L'enseigne, de style Art Déco, a été ajoutée aux environs de 1930.
L'intérieur a un caractère typiquement fin de siècle. Le décor de boiserie fine et de vitraux a été réalisé en plusieurs phases (1903-1906, 1909 et 1916) selon les plans de l'architecte E. Houbion. L'intérieur assez étroit et profond se compose de trois pièces en enfilade. Le tout baigne dans une lumière diffuse grâce à deux beaux lanterneaux vitrés au centre, complétés par un vitrail décoratif intégré dans le mur du fond, évoquant notamment le personnage légendaire de Falstaff, représenté dans une cartouche. Une petite salle, qui peut être close au besoin, complète l'ensemble au fond à gauche. La décoration du Falstaff est encore d'origine: lambris typiques avec miroirs, arcades avec médaillons, sas vitré à cloisons, lustres et candélabres, mobilier de café, notamment le comptoir de café caractéristique.

**Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :**

*Le Falstaff*, sur le côté de la Bourse, fait partie d'un ensemble homogène qui a vu le jours suite à l'aménagement des boulevards du centre. Le café possède une des devantures Art Nouveau les plus remarquables de la ville. Il est devenu un des principaux pôles d'attraction touristique de Bruxelles grâce à son ambiance fin de siècle caractéristique.
Le café *Le Falstaff* est un des derniers témoins du grand café typique de la Belle Epoque, qui a vu Bruxelles se convertir en une métropole bourdonnante. A ce titre, il mérite d'être protégé. Le bas de la ville en particulier comptait de nombreux établissements de ce genre.
Celui-ci a vu le jour durant la seconde moitié du 19e s. après l'amenagement des boulevards du centre et les travaux d'embellissement qui ont suivi. Comme à Paris, on a édifié des immeubles

homogenes dotes de rez-de-chaussée commerciaux. La plupart des grands cafés ont actuellement disparu du paysage urbain. Seuls quelques-uns subsistent aujourd'hui. Il s'agit du Cirio (de l'autre côté de la Bourse), du Greenwich, du Métropole et de la Mort Subite. Le grand café se caractérise essentiellement par sa vaste salle et sa large façade donnant sur le trottoir. Sous l'influence de l'Art Nouveau, les fenêtres adoptent souvent de jolies formes courbes. D'autres éléments typiques sont l'entrée en retrait avec son sas et l'imposante marquise en verre et en fer. La marquise va marquer le paysage urbain au tournant du siècle et sera le signe distinctif des commerces. Les cafés de l'époque avaient généralement une décoration généreuse, avec des lambris en bois et des banquettes le long des murs et des miroirs pour accentuer l'impression de volume.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 12-10-2000

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Site, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes,

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift

CHANCELLERIE

V.9511

BIJLAGE I VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS GEHEEL VAN DE STRAATGEVELS EN BEDAKINGEN VAN DE HUIZEN GELEGEN H. MAUSSTRAAT NRS 17-51 EN ZUIDSTRAAT NR 1, EVENALS HET INTERIEUR VAN HET OUDE CAFE FALSTAFF GELEGEN H. MAUSSTRAAT NRS 17-23 TE BRUSSEL

Kadastrale gegevens : Brussel,1ste afdeling, sectie A, 2de blad, percelen nrs 840y4, 840t5, 840y5, 780t, 780u, 780v, 780q, 907c

Historische, artistieke, esthetische en volkskundige waarde

**Beknopte beschrijving :**
Het beroemde café *Falstaff* ligt in de Henri Mausstraat, het hartje van de Brusselse vijfhoek in de onmiddelijke nabijheid van de Beurs.
Deze straat werd samen met de Auguste Ortsstraat doorgetrokken omstreeks 1877-1883 naar aanleiding van de aanleg van de centrale lanen (1867-1871). Zij dankt trouwens haar naam aan de directeur generaal van Bruggen en Wegen, Henri Maus, die de leiding had over de werken voor de overwelving van de Zenne en de aanleg van de lanen. De Mausstraat bestaat uit een homogene bebouwing van gekoppelde huizen met handelszaken op de benedenverdieping, voornamelijk cafés. De doorlopende luifel ter hoogte van de brede stoepen is typisch.
Een van de cafés, *De Falstaff*, valt op door zijn sierlijke Art Nouveau pui.. De cafépui wordt geritmeerd door een axiale inkom geflankeerd door ramen en zijdeuren met marmeren bekleding en wit op roze plint. Het raamwerk bestaat uit een vloeiend cirkelvormig lijnenspel in roedenverdeling en geslepen beglazing. De bovenlichten bezitten florale glas-in-lood motieven. Het naambord werd toegevoegd ca 1930 in Art Deco stijl.
De inrichting bezit een authentiek fin de siècle karakter. Het decor met verzorgd houtwerk en glas-in-lood werd naar plannen van architect E. Houbion in verschillende fasen (1903-1906, 1909 en 1916) gerealiseerd. Het vrij smalle en diepe interieur bestaat uit drie ruimten in mekaars verlengde. Het geheel baadt in een diffuus licht dankzij twee sierlijke beglaasde zolderingen in het midden, aangevuld door een decoratief glas in lood raam, verwerkt in de achterste muur, met figuren van o.a. de legendarische Falstaff die in een cartouche werd verwerkt. Achteraan, links, bevindt zich nog een bijkomend zaaltje, dat eventueel afgesloten kan worden De aankleding van het café *Falstaff* is nog oorspronkelijk : de typische lambrizering met spiegels, scheibogen met medaillons, het beglaasd tochtportaal en tussenschotten, kroon- en wandluchters, cafémeubilair met o.a. de cafétoog.

**Belang van het goed volgens de criteria, bepaald in artikel 2, 1° van de Ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed :**
De *Falstaff*, aan de zijkant van de Beurs, maakt deel uit van een homogeen geheel ontstaan na de aanleg van de centrale lanen. Het café bezit een der meest merkwaardige Art Nouveau vitrines van de stad. Door zijn authentiek fin de siècle sfeer is het een der belangrijkste toeristische trekpleisters van de stad geworden.
Het café *Falstaff* is een der laatste getuigen van het typische grand café uit de Bel Epoque waarin Brussel uitgroeide tot een bruisende stad en dient om deze reden beschermd te worden. Vooral de benedenstad was rijk aan dit type van café. Het deed zijn intrede in de tweede helft van de 19de eeuw na de aanleg van de centrale lanen en de verfraaiingswerken die daarop

volgden. Zoals in Parijs werden homogene huurpanden opgetrokken met handelszaken op de benedenverdieping. De meeste grand cafés zijn thans uit het straatbeeld verdwenen. Slechts enkele zijn nog bewaard. Dit zijn de *Cirio* (aan de overkant van de Beurs), de *Greenwich*, de *Metropole* en de *Mort Subite*. Karakteristiek voor het grand café is de ruime gelagzaal en de brede pui uitgevend op de stoep. De ramen gaan onder invloed van de Art Nouveau vaak sierlijk gebogen vormen vertonen. Eveneens typisch is de inspringende inkom met tochtportaal en zware luifel in glas en ijzer. Deze luifel gaat rond 1900 het straatbeeld bepalen en als herkenningspunt fungeren van de handelszaken. De cafés hadden meestal een overvloedige decoratie, houten lambriseringen met zitbanken langs de wanden en spiegels die de ruimte doorbreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 12-10-2000

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

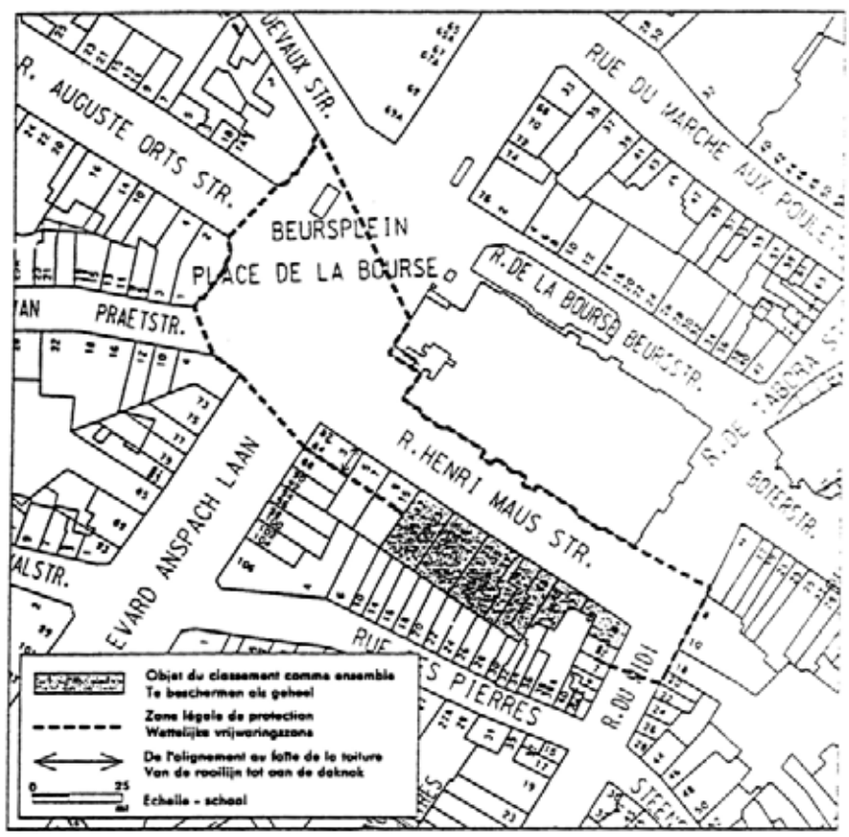
V.9511

ANNEXE II A ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CLASSANT COMME ENSEMBLE LES FACADES A RUE ET TOITURES DES IMMEUBLES SIS RUE H. MAUS N°S 17-51 ET RUE DU MIDI N° 1, AINSI QUE L'INTERIEUR DE L'ANCIEN CAFE FALSTAFF SIS RUE H. MAUS N°S 17-23 A BRUXELLES.

BIJLAGE II VAN HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT BESCHERMING ALS GEHEEL VAN DE STRAATGEVELS EN DE BEDAKINGEN VAN DE HUIZEN GELEGEN H. MAUSSTRAAT NRS 17-51 EN ZUIDSTRAAT NR 1, EVENALS HET INTERIEUR VAN HET OUDE CAFE FALSTAFF GELEGEN H. MAUSSTRAAT NRS 17-23 TE BRUSSEL

**DELIMITATION DE L'ENSEMBLE ET DE LA ZONE DE PROTECTION**

**AFBAKENING HET GEHEEL EN VAN DE VRIJWARINGSZONE**




12-10-2000

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

Le Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites et du Transport rémunéré des Personnes,

De Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen en Bezoldigd Vervoer van Personen,

Willem DRAPS

Copie certifiée conforme

Voor eensluidend afschrift